

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr, 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 8 kr, minden következőnél 6 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyilttér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDATARSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

Oszló fellegek.

Arad, deczember 11.

(+) A láthatáron feltornynosult felhők kezdenek oszladozni.

A három alapvető egyházpolitikai javaslat szentesítését tegnap jelentette be a miniszterelnök a ház liberális elemeinek lelkesedése között.

Bármit rejtjen is a jövő, még ha valónak is supponáljuk a sok oldalról oly határozottsággal kolportált válsághireket, a leérkezett szentesítés egy dolgot kétségtelenné tesz, hogy rendszerváltozásról, vagyis arról, hogy Magyarország nem liberális irányban kormányozható volna, szó sem lehet.

Rendszerváltozás tehát nem lesz.

A sötétség lovagjai, azok a fekete alakok, kik mindig a zavarosban óhajtanak halászni, kik minden alkalommal, midőn az ország politikai egén egy-egy felhőske mutatkozik, előtűnnek mint a baglyok, ismét csalódottan vonulnak vissza oduikba. Bárhogy reménykednek még mindig nem akar elérkezni Magyarországon ama kormányzatnak ideje, mely a hatalmat egyes kiváltságos osztályoknak adja a kezébe, mely békóba akarja verni a szabad szellemet és a szabad mozgást, a lelkiismeretet, egy szóval mindent.

A több mint negyedszázados alkotmányos aera megmutatta az egyedüli irányt, melyben a magyar politikának haladnia kell, s a történeti tényekkel szem-

ben hiába szövetezik az exclusiv törekvésű feudális elem az egyházzal, az utóbbi pedig a nemzetiségekkel, s hiába keresi a szövetségét a korszellem által a hatalmi sphaerájából kiszorított oligarchia az udvar fényében settenkedő azon elemeknek, melyek még Ausztriában is egyre jobban vesznek a talajt lábaik alatt.

A harcz küloben folyik egy egész vonalon, megengedett és meg nem engedett eszközökkel.

A kormány sikerei szembeötlők, az ország lendül és fejlődik minden téren. A kormányzat bármely ágát vesszük szemügyre, mindenütt csak haladást és fejlődést tapasztalunk, oly fejlődést és haladást, melyet a külföld, még az a külföld is, mely nem jóakarónk kalaplemezve konstatál. És az ország kormányzatának minden egyes sikere újabb és újabb veressége azoknak, kik a kormányzatot támadják s támadják azért, mert e kormányzatot a szabadelvűség eszméje lengi át minden téren. A liberalizmus pedig Magyarországon olyan hatalom, mely sikerrel daczol minden ellentétes áramlattal, melyről a feléje röpitett ostromló lövegek visszapattannak, s csak a támadókban tesznek kárt.

Miután pedig a kormány eddig egyetlen oldaláról sem volt kikezdhető, mert egy ország áll mögötte, újabb és újabb kérdések után buvárkodik az ellenzék, melyek által rést vél ütni habár más jelszavak alatt a liberalizmus ügyén.

A legujabb vessző paripa a gazdasági válság, erre pattant fel a háznak mindkét ellenzéke, erre a kormánynak a házon kívüli amaz ellenzéke, mely nagy latifundiumokon és fényes palotákban tanyáz.

Az országos gazdasági együletbe is sikerült bevinni a politikát eléggé különös módon.

Történt ugyanis, hogy az egyület kebelében egy reformpárt alakult, mely a mult hóban az eddigi elnököt kibuktatta állásából. Az eddigi elnök a főrendiházi klerikális ellenzék egyik tagja lévén, legott kész volt a vád, hogy annak bukása a kormány titkos machinatiojának következménye, s bukása mögött pártpolitika rejtőzik. Ily körülmények között az ujonnan megválasztott elnök Bethlen András gróf, a reá esett választást nem fogadta el, s az új választás országos agitációtól megelőzve tegnapelőtt a régi elnököt rehabilitálta óriási többséggel. — Eddig a dologban nincs semmi. A kisebbség bizonyára meg fog hajolni az alkotmányos többség akarata előtt, s hogy az egyesület kebelében akadt egy párt, mely az eddigi vezetéssel nem volt megelégedve, abban sincs semmi különös, a személyes bizalmat senkire sem lehetvén ráerőszakolni.

A mi a kritikát kihívja, az azon hang, melyet a választást követő banketten használtak egyes tósztózó szónokok, kik a győztes pártot tekintik Magyarország gazdasági életének egyedüli megváltójául,

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

A „Széttépett Rózsalevelek”-ből.

Úgy hatsz rám mini egy isten,
Szerelmem, angyalom;
Te vagy, te az a Minden,
A hármias hatalom.

Te vagy az Ur felettem,
Legszebb Mindenható,
Te mindenütt s a Mennyben
Együtt Jelenevöl.

Te vagy az élő Krisztus,
Meváltál engemet,
Fejedre glórija, mirtus!
Te tiszta szeretet.

Te vagy egyetlen Lelkém,
Áldó fehér galamb,
Mig szárnyad rajtam lebben,
Élek s zeng ez a lant.

Pekry Károly.

Az ember és a bűn.

Az orvosi tudomány egyik ága a törvényszéki elmekórian, a hirneves olasz tanár Lombroso és a nem kevésbé kiváló Krafft-Ebbing lelkismeretes kutatásai folytán lett csak az utóbbi évtizedekben kiművelve s azóta az igazságszolgáltatás egyik hathatós segédeszközeként szerepel. Eme tudományos buvárlatok leg-

fontosabb eredménye, hogy a gonosztevők nagy részének szervezetében rejlik a bűnre való hajlam s ez felismerhető és az egyénnek nemcsak kedélyi és lelki világában, hanem visszatükröződik phisikumában is.

Ha a régi rómaiaknál közmondásos volt, hogy: „mens sana in sano corpore”, akkor ez igazolást nyer évezredek után is azon tanokban, amelyeket az említett tudósok hirdetnek. Különösen Lombroso tanulmányozta nagyobb alaposággal a gonosztevő typust s annak oly határozott ismertető jeleit fadeste fel, hogy semmi kétség nem fér ahhoz, miszerint a physiognomia gyakran tényleg a lélek tükré. Hiszen a közéletben van alkalmunk sympathiánkkal megajándékozni azt az első látás után, akinek ugynevezett jó képe van, míg önkéntelenül is ellenszenvvel viseltetünk azok iránt, akiknek vonásai nem oly nyiltak.

Kufsteinban, részben természetes, részben erőszakos balál által kimult gonosztevők koponya-gyűjteményét volt alkalmam tüzetesen megsemlélni Hoffmann bécsi törvényszéki orvostanár muzeumában s meggyőződhettem arról személyesen, hogy a bűnösök koponya-alakata az azokon található assymetriák s egyéb szabálytalanságok által bizonyos jellegzetes sajátságokkal bír s ez bizonyára hathatósan bizonyít azon tan mellett, amely szervezeti okokban keresi a bűnök magyarázatát. Mert ezen eltérések folytán az agy, amelynek a koponya ága nem fejlődhetik úgy, mint különben fejlődhetnek; hisz az is csak addig terjeszkehetnek, ameddig a takaró ér, lévén a természet a legrationalisabb nemzetgazdász s így a fejlődésében akadályozott elme a külvilággal való viszonyában is abnormitásokat tüntet fel.

Az alacsony, lapos homlok, az erősen kiálló szemgödörvek, az előrenyuló állkapocs szintén jellemzik a gonosztevőt, akinek egyik arcztele szintén gyakran elűt alkatában a másiktól. Mindezen sajátságok még magukban nem bizonyítanak semmit ugyan, de ha meg rögzített, s javithatatlan gonosztevőknél találunk ilyen stylust, mégis csak figyelembő veendőek.

E mellett bizonyít azon tény is, hogy ezen testi fogyatkozásokat a lelki rutsággal együtt gyakran átörökleni látjuk, épen úgy, mint más szervi bajt.

Sajnos, hogy a philozophus kénytelen így kiáltani fel: mire valók tehát a javító-intézetek, mit ér a büntetés, ha nincs erkölcsi célja! S részben igaza is van. — A fogház gyakran csak fejleszti a rossz társaság általezen született gazembereknél a gonosz iránti hajlamot.

No de hát a társadalomnak védeni kell magát a bűnösöktől; — az igazságszolgáltatás ma nemcsak megtorlás, hanem véd és óvszer is! Tehát ha mentik is a gonosztevőt vesléstetett, vérében gyökerező sajátságai, ezért az emberiséget meg kell oltalmazni, mert a humanizmus tulhajtásával odajutunk, hogy minden bűnre találunk mentő körülményt, az igazságszolgáltatás gyakorlati értékének rovására.

Ha tehát figyelembé vesszük is azon igazságokat, amelyeket a modern buvárlat fedezett fel, ne keressünk minden gonosztevőben egy áldozatát a természettől elhibázott szervezetnek.

Dr.

melynek nem kisebb feladat jutott osztályrészü, mint miként az ujonnan megválasztott elnök kifejezte: *a magyar föld megmentése*. Hát ezt a nemes gróf talán még sem értette komolyan. De bár hogyan értette is, kissé különös egy kijelentés.

A gazdasági egyesület választásainak eredménye birhat bizonyos érdekl, de azt a jelentőséget, melyet a győztes párt magának tulajdonít, azt senki sem fogja komolyan venni.

A magyar föld megmentéséről beszélni valóban komikus nagyozolás, de ha a magyar föld megmentéséről lenne szó, akkor sem a bankettező pártot tekintenek arra hivatottnak. Nem pedig két okból. Először, mert sokkal több volt ott a *nagy latifundium és kötött nagy birtok képviselője*, semhogy ezt az asztaltársaságot, *a magyar gazdaközönség képviselőjének* lehetne tekintenünk. Nem tudjuk, hogy a közép és kisebb gazdaközönség mennyiben támogatta a vasárnap diadalmaskodott irányt, de ha tette, és a mennyiben tette, egyszerűen felült egy olygarcha csoport ügyesen alkalmazott frázisainak. Azt, hogy egyrészt a nagy, másrészt a kis és közép birtok közötti érdekközöséget megértsük: újabb nemzetgazdasági elméleteket kellene előbb kitalálni.

A másik ok, melyért a bankettező társaságot tartjuk hivatottnak a nem veszélyeztetett magyar föld megmentésére, az, hogy e társaságban ritka egyetértésben látjuk összefoglalva azon elemeket, melyek minden alkalommal, hol liberális törekvések és a haladás propagálásáról volt szó, e törekvések ellenzékeként ismert meg a magyar közélet. Ezen elemek arathatnak egyes ephemer partiális győzelmeket, de hogy egész osztályok, pláne az egész nemzet vezérei lehetnének, azt talán maguk sem hiszik el. Kifejtette azt maga a közélet, hogy retrogád irányban Magyarországon haladni nem lehet.

A közgyűlésen és banketten többször lett hangsúlyozva, hogy a politikát nem szabad az egyesületbe belevinni. Talán ezen épületes axiomák hatása alatt intézte a legerősebb személyes támadások egyikét gr. Károlyi István a jelen voltak zajos helyeslése között a liberálisok két leghatalmasabb bajnoka: Wekerle miniszterelnök és Szilágyi igazságügyminiszter ellen. Ez a beszéd hatás dolgában veteledik a nemes grófnak a Felvidéki Magyar Közművelődési Egyesület közgyűlésén tartott beszédével. A közművelődési egyesület kicsibe mult, hogy szét nem robbantotta az akkori beszéd, a független gazdák pártját pedig egyszerűen leplezte, napnál világosabban konstatálván, hogy hol keresendők azok, kik a politikát beviszik a társadalom minden terére. Igaza volt a nemes grófnak, nincs szerencséje beszédeivel.

A liberálisoknak sok nyílt és alattomos támadást kellett kiállni, a mezőgazdasági válság czime és czégeré alatt vezetett támadás sem fog benne kárt tenni. Ebben a kérdésben is rövid idő múlva ki fog nyílni az érdekeltek szeme, s tisztán fog állni a kérdés, hogy mely oldalról hullnak a phrázisok és üres szölamok, s melyik oldalon folyik az eredményes munka.

A három alapvető egyházpolitikai javaslat immár *törvény*. Csekély kivétellel az egész ország fogja megvédeni e törvények szellemét, s az irányt, melyben a jövőben haladnunk kell. Néha-néha el-

homályosíthatják egyes fellegek a napnak fényét, de arra még nem volt eset, hogy állandóan el tudták volna nyomni ragyogását.

A szentesítés után.

— december 11.

Az országgyűlési szabadelvű párt hétfőn este értekezletet tartott, melyen a párt tagjai teljes számmal megjelentek. Báró Podmaniczky Frigyes elnök megnyitván az értekezletet, a következő beszédet tartotta:

Tisztelt értekezlet, szeretett elvtársaim! Engedjétek meg, hogy a mai, hazánk jövőjére s állami megizmosodására annyira nevezetes nap eseménye alkalmából néhány rövid szót, illetve egy kérést intézzek hozzátok.

Az egyházpolitikai törvényeknek, és pedig a házasságjogról, a polgári anyakönyvek-ről s a gyermekek vallásáról szóló, egy önálló egészet képező tvjavaslatoknak ő felsége apostoli királyunk által történtsentesítése ma lett a képviselőházban a kormányelnök által bejelentve. (Hosszantartó lelkes éljenzés.)

E tény fontosságát senki inkább nem fogja tudni méltányolni, mint épen az országos szabadelvű párt, mely évek hosszú során át önzetlenül s meggyőződésének egész erejével hirdette a hazánk haladását biztosító szabadelvű eszméket, azokhoz szívósan ragaszkodott s ez eszméket, fönnen lobogtatva a szabadelvűség zászlaját, végre a ma szentesítést nyert három törvényjavaslat képében fő részeiben megvalósította s megállapította.

E korszakot alkotó, minden igaz hazafira nézve magasztos pillanatban csak egy érzés lelkesítheti mindenkinek keblét: a hála, köszönet és szeretet az iránt, (az értekezlet összes tagjai fölállnak) kinek, mint a polgári erények mintaképének és az uralkodói gondosság s atyai bölcsesség eszményképének e nagyfentosság, hazánk jövőjére áldásosan kiható törvények létrejöttét köszönhetjük. (Ismételve megújuló lelkes éljenzés.)

E magasztos pillanatban arra kérék föl titeket, szeretett elvtársaim, hogy kiáltások velem együtt szivetek s lelketek egész hevével és odaadásával: Eljen Magyarország apostoli koronás királya, éljen sokáig! A mindenható but és bánatot távol tartson tőle mindenkoron. (Hosszantartó, lelkes éljenzés.)

A kormányelnök urat pedig a szabadelvű párt nevében fölkérem, hogy hálánk és odaadó, változhatlan hűségünk nyilvánítását ő felségének tudomására hozni kegyeskedjék. (Hosszantartó, lelkes éljenzés.)

Ezzel az értekezlet véget ért.

Az erzsébetvárosi körben Morzsányi Károly orsz. képviselő, több mint 200 tag jelenlétében a körnek tudomására hozta, hogy az egyházpolitikai javaslatok szentesítése leérkezett. Egyzersmind felemlítette Wekerle miniszterelnöknek a képviselőház ülésén tartott beszédét és azt a leirhatatlan lelkesedést, melyet e beszéd a házban sőt még a ház karzatain is keltett. A kör tagjai felállottak e hír hallatára és lelkes éljenzésben törtek ki. Ezután a kör egyik tagja Morzsányira emelte poharát, mint oly képviselőre, ki szintén törhetetlenül lelkes bajnoka volt a liberális eszméknek.

Az egyetemi ifjuság a szabadelvű házasságjogi javaslatok szentesítése alkalmából nagy-szabású fáklyás menetet rendez, melyet a fővárosi társaskörök s a polgárság bevonásával csütörtökön tartanak meg.

A „Pesti Napló“ írja: A lelkesedésnek olyan spontán hatása vett erőt a főváros közönségén amikor a szentesítés híre megérkezett, hogy a polgárok lelkesedésükben tömegesen rohanták meg a táviróhivatalt, és egyenesen a királynak tele-

rafálták meg örömeiket, hálálkodásukat.

Már ma sok száz távirat ment Bécsbe, rövid kis táviratok, de az őszinte lelkesedés hangján szólnak:

— Éljen a király!

— A nemzet hálája környezze az uralkodót!

— Eljen a legdicsebb király!

Hasonló táviratok indultak utnak a főváros számtalan polgárától már ma délután. De ez csak kezdete a holnapi tüntetésnek, mert mint értesülünk, holnap a fővárosból 40—50 ezer távirat megy a kabinetirodába ő felsége üdvözlésére, a nemzet hálájának kimutatására.

A táviratokat a főváros előkelő polgárai küldik, nevük és lakásuk jelzésével.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósítása. —
Budapest, december 11.

Kezdeté délelőtt 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső báró.

Jegyzők: Perczel Béni, Molnár és Hock János.

A kormány részéről jelen vannak: Wekerle Sándor dr. miniszterelnök, Festetich Andor és Hieronymi Károly miniszterek.

Hitelesítették a mult ülés jegyzőkönyvét.

A ház felhatalmazta az elnököt, hogy Löcsén rendelje el az új választást.

Az indemniti.

A vitát bezárták.

Hegedüs Sándor előadó mindösze keveset akar mondani. Reflektál Horánszkyra, a ki azt mondta, hogy a helyzet bizonytalansága miatt tudni sem lehet, hogy ki és hogy fogja ezt a felhatalmazást használni? Ezzel az argumentálással szemben utal arra, hogy a kormányban meg van a többsége és így jogosulatlan így érvelni. Ha valaki nem viseltetik bizalommal a kormány iránt, ez beszéd; de a Horánszky által használt argumentálás nem állja meg helyét. (Élénk helyeslés jobbfelől.) Ajánlja a javaslatot elfogadásra. (Helyeslés jobbfelől.)

Helffy Ignác a miniszterelnök tegnapi bejelentése után, amely szerint a javaslatokat a király szentesítette, feleslegessé teszi, hogy a zárzó jogával éljen. De szólnia kell mégis, mert Wekerle szót is vádlói sorában említette. Ő a taktikai hibákat ostromozta ugyan, de elismerte a kitartást, amit a kormány tanusított. Sajnálja, hogy a kormány tegnap hamarabb nem tudatta a szentesítést; ezt megérdemelte volna a függetlenségi párt, amely olyan becsületesen támogatta az egyházpolitikát. Ajánlja a határozati javaslat elfogadását. (Helyeslés balfelől.)

Következett a szavazás.

Elnök jelenti, hogy névszerinti szavazást kértek, amit ezennel elrendel. — Ezt megelőzőleg azonban az ülést öt perczre felfüggeszti.

Szünet után

Elnök: Akik a javaslatot elfogadják, azok igennel szavaznak, akik Helffy Ignác határozati javaslatát fogadják el, azok nemmel. (Nagy zaj. Felkiáltások: Nem jól van a kérdés feltevése!)

Ugron Gábor a kérdés feltevéséhez kíván szólni, mert úgy amint azt az elnök feltette a 67-es alapon álló ellenzéknek ki vannak a szavazásból zárva. Helffy ugyanis egy indokolta javaslatát, hogy semmiféle 67-es kormányban nem szavazza meg a javaslatot. (Helyeslés balról.)

Apponyi Albert gr. csatlakozik Ugron fel-szólalásához s kéri a kérdést úgy feltenni, hogy igennel szavaznak azok, kik a javaslatot elfogadják, nemmel, kik azt nem fogadják el. Ha elfogadják a javaslatot, akkor Helffy javaslata elesik, ha nem fogadják el, akkor Helffy javaslatára új szavazást kell elrendelni. (Helyeslés balfelől.)

Helffy Ignác kijelenti, hogy ő igenis azal indokolta javaslatát, hogy az indemnityt pártja semmiféle 67-es kormányban nem szavazza meg.

A szavazást megejtették 451 igazolt képviselő közül igen-nel 205 képviselő szavazott, nem-mel 90 képviselő. A ház tehát 115 többséggel a javaslatot megszavazta és elfogadta részleteiben is. (Zajos hosszas éjenzés jobbfelől.)

Holnap a földmívelési tárca tárgyalását folytatják.

Szorb György előadó betérjeszti a honvédelmi bizottság jelentéseit.

Ülés vége d. e. 1/2 12 órákor.

Városi közügyek.

Arad a múlt hóban.

— A polgármester jelentése. —

Bejelentetett s nyilvántartásba vétetett 592 cseléd és 1316 gyári munkás. A vendéglőkben szállva volt 1129 utas. Szolgálati viszonyból eredő panasz tárgyalatott 8, büntetett 5 cseléd. A kapitányi hivatalnál mint iparhatóságnál iparjogositványt nyert 12 iparos, 9 kereskedő, iparát áthelyezte 2 iparos, megszüntette 5 iparos 4 kereskedő. A tanoncz lajstromba bejegyeztetett 4 iparos 5 kereskedő tanoncz, felszabadult 4 iparos 3 kereskedő tanoncz. A tanviszony megszűnt 1 iparos, 1 kereskedőnél. Iparkihágási ügy tárgyalatott 8, büntetett 2 iparos, 2 segéd. Munka könyvet kapott 11 segéd, azzal jelentkezett 23.

A városi szegény ápolásban elhelyezve volt 61 egyén, november hóban felvételt 1 maradt a hó végén 62. Elelmezésükre 1835 adag kenyér és ugyanannyi adag meleg étel szolgáltatott ki. Havi segélyben részesített szegények száma volt 379. november hóban felvételt 11, a segély megszüntetett 7-nél, maradt a hó végén 383. A város közönsége által tartott árva és lelenz gyermekek száma volt 57. Nem a város közönsége által tartott dajkaságba adott gyermekek száma volt október hóban 140, novemberben bejelentetett 4, maradt a hó végén 144.

Tűz 5 esetben volt, nagyobb arányokat azonban egy sem öltött.

A községi bíróság nál elintézetlen maradt október hó végén 137 ügy, novemberben befolyt 799, elintézés alatt állott összesen 936, ebből elintéztetett 775, tárgyalás alatt maradt 160. Végrehajtás fogatosított 102, árverés 1.

A katonai ügyek szabályszerűen vezetettek. Tartózkodásra és távozásra jelentkezett 160 közös hadseregbeli és 64 honvéd tartalékos. Utóállított 2 helybeli és 1 idegen illetőségű hadköteles. Önkéntesnek besoroztatott 2. A póttartalékba helyeztetett 1. Elbocsájtott 1. A város terhére vendéglőkben elszállásoltatott 16 főtiszt.

A városi általános csatornázás a Wesselényi, Széchenyi, Eötvös utcákban s a kisköruton folytatott.

Az adóbehajtás eredménye a következő volt. Befolyt: állami adóban 74,888 frt 34 kr, leiratott 1377 frt 03 kr, összesen 76,265 frt 37 kr, hadmentességi díjban 513 frt 46 kr, leiratott 63 frt, összesen 576 frt 46 kr, jog- és bélyegilletékben 2585 frt 43 kr, községi adó 23365 frt 35 1/2 kr, leiratott 426 frt — krajczár, összesen 23791 forint 35 1/2 krajczár, utadó 1596 frt 98 kr, leiratott 48 frt 76 kr, összesen 1645 frt 74 kr, átíratási díjban 1336 frt 80 kr, iparkamaraidij — frt 93 kr, leiratott 430 frt 3 1/2 kr, összesen 430 frt 96 1/2 kr. Idegen közadóban 1523 frt 48 kr, leiratott 6176 frt 40 1/2 kr, összesen 7699 frt 88 1/2 kr.

Az árvapénztár forgalma vált bevételben a múlt havi maradvánnyal együtt 363,059 frt 55 kr, kiadás volt 31,535 frt 56 kr, maradvány 331,523 frt 99 kr.

A házi pénztár forgalma vált bevételben 57,386 frt 31 kr, kiadásban 40,134 frt 31 krajczár, maradvány 17,252 frt. Az utépitési alap bevétele volt 5132 frt 06 kr, kiadása 1536 frt 80 kr, maradványa 3595 frt 26 kr. A védgátépitési alap állása volt 10,686 frt 60 1/2 kr.

A különféle alapok bevétele volt 1.162,911 frt 13 kr, kiadása 102,909 frt 95 1/2 kr, maradványa 1.060,001 frt 17 1/2 kr.

Köveztvámban befolyt 4631 frt 72 kr, helypénzben 5139 frt 45 kr, partvám 62 frt 70 kr, összesen 9833 frt 87 kr, kiadás volt 1110 frt 96 kr, maradt tiszta jövedelem 8722 frt 91 kr.

A mértékhitelítő hivatalnál hitelesit-

tett 95 darab folyadékmérték; 958 darab hordó; 101 darab száraz tárgy mérő és — drb mérleg.

Hitelesítési díj befolyt 375 frt 46 kr. Az állategészségügy kielégítő volt. Arad, 1894. decz. 7.

SALACZ GYULA,
kir. tanácsos, polgármester.

IDÓJÁRÁS.

Légnymás: reggel 7 órákor 770.0 milliméter, délután 2 órákor 770.2 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órákor C° — 0.8, délután 2 órákor C° + 2.5. Szél iránya és ereje: reggel 7 órákor EN. 5, délután 2 órákor N. 4. Felhőzet: reggel többnyire borult, délután borult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

Egy tollvonás.

Egy tollvonás és az egyházpolitikai javaslatok szentesítve vannak!

Denique a kis Amor addig könyörgött a trón zsámolya előtt, míg a mi jó királyunk szíve megesezt az esdeklésen és törvénynyé tette a polgári házasságot.

Oh, hány reménytelen szerelmes szíve télt el a boldogsággal, amint a villany szárnyain szétröppent az a hír, mely számukra mindenik szavában egész valójában a boldogság hirdetője volt.

Az imént még egy egész emberi élet állott utjában a vallás által elkülönített szerelmesek között, ma csak egy rövid év, amit nem is olyan nehéz végigvárni — no meg végig csokolni. . .

Az már bizonyos, hogy Aradon sok lehet a szerelmes. Hogy honnan gondoljuk? nos hát a telefonunk berregéséből.

Ez az áldott jó szerszám egyebet sem csinált egész nap, mint berregett, berregett, egy hogy majd megvakultunk a füleinkre, aztán meg szállította a reménykedő boldogtalan szerelmesek kérdészködését, örömet, sóhajait.

Egyik munkatárs, aki arra volt kárthatva, hogy a telefon által tolmácsoló szerelmi-kérdészködésekre megfeleljen, megesküdött a füleire, hogy soha le nem nősül polgárilag. A telefonunk pedig rekedtség címén két napi vakációt kért és kapott.

Íme néhány példa a kérdészködésekből:

I.

Telephon: Brrrrrrr . . .
Munkatárs: Halló kérem, halló!
Egy női hang: A szerkesztőséggel vagyok összekötve?

Munkatárs: Szolgálatjára nagysád. Mit parancsol?

Egy női hang: Igaz kérem? . . . izé. . .

Munkatárs: Kérem nagysád, ne „izé”-jen, mert sok a dolgom. Mit parancsol?

Egy női hang: Igaz, hogy szentesítve van a polgári házasság?

Munkatárs: Igenis nagysád, szentesítve van. Egy év múlva életbe lép.

Egy női hang: Hogyan egy év múlva? Hát aki már holnap férjhez akar menni, hát az mit csináljon?

Munkatárs: Az várjon egy esztendeig.

Egy női hang: Hm? No de hála Istennek, hogy meg van.

Jaj de kedves ember maga.

Munkatárs: Eu, kedves nagysád?

Egy női hang: Igen igen, maga, amiért ilyen jó hirt közölt velem.

Munkatárs: Köszönöm. Szolgálhatok még valamivel . . . Halló?

Egy női hang: Halló! Csókoltatom a szerkesztőséget (két csókserű csattanás.)

Munkatárs: Köszönöm, el vagyok ragadtatva. Ajánlom magam (telefon csenget.)

II.

Telephon: Brrrrrrr . . .
Munkatárs: Halló! Halló!

Egy férfi hang: Halló a szerkesztőség?

Munkatárs: Szolgálatjára. Ki beszél?

Egy férfi hang: Kohn Ignác.

Munkatárs: Uraságod ismerős elöttem.

Egy férfi hang: Igen? Örvendek. Mondja csak egyszer kedves redaktorkám, igaz, hogy a civilizé hogy is hívják izé szanktionirt?

Munkatárs: Szentesítve?

Egy férfi hang: Igen igen, szentesítve.

Munkatárs: Igen, szentesítve van.

Egy férfi hang: Grossartig. Kérem, én az előtt a Wekerle előtt kalaptart emelek.

Munkatárs: Ne mondja!

Egy férfi hang: No igen. Ha már most szentesítve van a „gyavaslat”, holnap az öregebb, akarom mondani: a kevésbé fiatal leányom menyasszony lesz Barlanglighethy ural.

Munkatárs: Gratulálok.
Egy férfi hang: Köszönöm. Ajánlom magam . . . Halló . . . Halló.

Munkatárs: Mit parancsol?

Egy férfi hang: Izé. Mondja csak redaktorkám. Nem lehet ezt a gyavaslatot visszaszini.

Munkatárs: Nem lehet Kóhn ur.

Egy férfi hang: Ha ön mondja hát nyugodt vagyok.

Munkatárs: Nyugodt lehet Kóhn ur. Alásszolgája.

Ilyen és ezekhez hasonló kérdészködéseket tolmácsoló hétfőn egész nap derék munkatársunk: telephon ur. Majd egy kétségbeesett egyetemi polgár, majd egy civil, majd egy katona érdeklődött az új törvény iránt és mindegyik csak azon sóhajtozott, hogy még egy esztendeig kell várni a főkötőre.

No de azalatt vigasztalhatják magukat, mert hát:

Megmondta régen Wekerle,
Se bu, se bánat nem ver le.

CAROLUS.

IDÓJÓSLAS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Deczember 12. —

Derült. — Száraz. — Fagy.

HIREK.

Deczember 12. Szerda. Róm. kath. naptár: Szyu. — Protestáns naptár: Szyu. — Görög-keleti naptár (november 30.): András. — A nap két 7 óra 21 perczkor, — nyugszik 3 óra 54 perczkor.

Szabadságharosi emléktárgyak országos muzeuma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 óráig, délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan.

Kölcsey-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 8—4 óráig és pnteken 11—12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

Uj előfizetést nyitunk január hó 1-ével az „Aradi Közlöny”-re. Elő lehet fizetni negyedévre, vagy egy hónapra, bármelyik naptól.

Azok, kik az új évvel előfizetőink sorába óhajtanak lépni, szóval, vagy levelező lapon nyilvánítt kívánatra mára mai naptól egész január hó 1-ig helyben vagy vidékre, ingyen kapják a lapot.

Ez alkalommal felkérjük hátralékban levő t. előfizetőinket, hogy az előfizetési pénzeket minél előbb a kiadóhivatalba juttatni sziveskedjenek.

— A hivatalos lapból. A király Jeszenszky Sándor dr. főügyési helyettesét és gróf Kornis Emil osztálytanácsosi címmel és jelleggel felruházott belügyminiszeri titkárt a belügyminiszeriumhoz valóságos osztálytanácsosokká nevezte ki.

— Az utolsó közgyűlés. Aradváros köztörvényhatósági bizottsága ma délután 4 órákor ismét összeült, hogy a deczember havi közgyűlés tárgysorozatába felvett ügyeket elintézte. Ez a közgyűlés az utolsó lesz a folyó évben, a városatyák már csak az új esztendőben gyűlnek össze legközelebb, miután végeztek a mai tárgysorozattal, melybe több fontos közügy is fel van véve.

— Arad város vízvezetékli vize. Nem egészen két hete ült össze a városi törvényhatóság tagjaiból alakult vízvezetékli és csatornázási bizottság, hogy a folyó ügyek tárgyalása mellett meghallgassa azon szakértői véleményt, mely a próbakutak furása által nyert víz minőségéről tesz jelentést. Salacz Gyula kir. tanácsos polgármester olvasta fel — mint akkor megirtuk — az országos kémiai és a bakteorológiai intézetek véleményeit, melyek pontosan vegelemezve a vizeket, kimondották, hogy a nyert és megvizsgált víz úgy vegyileg, mint bakteorológiai szempontból is tökéletesen alkalmas a vízvezetékli használatra. A bizottság ezután tulnyomó többség-

gei, a szakértői vélemény alapján, elfogadta a viz ajánlását a városi törvényhatóság plenumának. Azon határozat szerint tehát ma fog dönteni a városi közgyűlés, hogy bevezesse-e majd a vízvezeték ósóiába, vagy sem, a javaslatba hozott vizet. Ugy hisszük, a törvényhatóság nem fog fennakadni ezen a kérdésen és ha tán nem is egyhangulag, de nagy többséggel fogja a próbakutakból nyert alkalmas vizet vízvezetéki használatra elfogadni.

— Az aradi tanítóképezde ügye. Hosszú cikkben foglalkoztunk lapunk tegnapi számában az aradi állami tanítóképezde ügyével, melyet ma tárgyal a közgyűlés. A tanács azt javasolja, hogy a tanítóképezdének a Simony-utczán felül, a líceum előtti téren adassék át megfelelő ingyen terület. A gyárkorlókertet, melyet a növendékek most használnak, továbbra is átengedi a növendékeknek. A kért 30,000 frtnyi pénzsegélyt azonban a tanács, tekintettel a város anyagi viszonyaira, nem javasolja megadni s ilyen értelmű proppozíciót fog tenni ma a közgyűlésnek.

— A genie-direkció feloszlik. A jövő évi január hó 1-ével, mint értesülünk, a monarchia területén több hadmérnökkari igazgatóság megszűnik. Ugy halljuk, hogy ezek közt lesz az aradi is. Mindössze egy műszaki hivatalnok marad itt belőle jövőre.

— Megint imádkoznak. Az oltáregylet és a főrangú hölgyek fölhívták az összes katolikus hívőket, hogy a szorongatott egyház és haza üdvéért mindenfelé imádkozzanak és a szent áldozáshoz járuljanak. A fölhívásnak bizonyára meglesz a maga eredménye s az imádkozók száma tetemesen szaporodik, a mi föltétlenül üdvös dolog. De hogy miért van most szorongatott helyzetben a haza, azt egyáltalában nem vagyunk képesek megérteni, valamint azt sem, hogy miért kell a templomba, ha még imádság alakjában is, bevinni a politikát. Ha valami osodálatos eredménye lett volna eddig, semmi különöst sem találunk az ájtatosságban, de mikor tudjuk, hogy semmit sem használt, egyáltalában talányszerűnek látjuk az egészet. Elkezdtek imádkozni a polgári házasság ellen s a törvényjavaslatot a képviselőház óriási többséggel elfogadta; folytatták az imádkozást s a förendítés is beadta a derekát. Ekkor még buzgóbban neki estek az ájtatosságnak és ime megérkezett a szentesítés is. Ha meggondoljuk, hogy ennek az igen nagy templombajárásnak mi volt az eredménye, arra jövőnk rá, hogy az imádkozás a liberálisizmus ügyének használt, mert az jutott dadalra. És ha már így van a dolog, hát azt mondjuk (mivelhogy még két törvényjavaslat hátra van) hogy csak méltóztatassanak minél többször és minél többet imádkozni.

— Katonai áthelyezés. A király szentmiklósi és óvári Pongracz Imre 8-ik honvédegyalozredbeli őrnagyot a pozsonyi hadtesthez helyezte át.

— Az új városatyá. A harmadik kerület újonnan megválasztott városi képviselője, Boczik György mandátumát az igazoló választmány tegnap igazolta.

— Mérnökök kerestetnek. Az ország államépítészeti hivatalaiban ez idő szerint mintegy 30—40 mérnöki állás vár betöltésre. Eme állásokra most hirdet pályázatot a miniszterium. Az állások a X-ik fizetési rangosztály javadalmi szerint lesznek betöltve, a lakbér pedig a katonai lakbér-skálának felel meg: 350 frt, 245 frt és 210 frt. A pályázati feltételeket illetőleg az aradi államépítészeti hivatal készséggel nyújt felvilágosítást.

— Az országos vásárok. Arad város törvényhatósága az országos vásárokról vonatkozólag úgy határozott, hogy ezentúl az állatvásárok péntek és szombaton, a kirakodó vásárok pedig vasárnap és hétfőn fognak megtartatni. Ez az intézkedés a tavaszi vásárok már életbe lép.

— Makó és a katonaság. Makó város fölirt a honvédelmi miniszterhez, kérve a város részére katonaságot. A honvédelmi miniszter tudatta Makó közönségével, hogy a városban állandóan nem helyezhető el katonaság.

— Rejtélyes öngyilkosság. Nagylakról sürgőnyi levelezünk: Heim Miksa, az aradosanádi gazdasági takarékpénztár nagylaki képviselője a gyónlöttemagát. Azonnal meghalt. Az öngyilkosság oka ismeretlen. A szerencsétlen ifjú esete bizonyára kínos feltűnést fog kelteni Aradon is, hol őt széles körökben ismerték.

— Szerencsétlen baleset áldozata lett Schuster Henrik utvini lakos és annak 12 éves leánykaja. Schuster ugyanis f. hó 7-én este szobáját erősen befűtötte s hogy a melegség tovább tartson, kályháját betapasztotta. Másnap reggel sokáig fel nem kelvén, a vele egy házban lakók szobájába hatolva, ott borzasztó füstben Schustert megtaláltan, halva, leánykáját pedig önkivületi állapotban halálkólvá találták. A helyszínén rögtön megjelent Neubaer dr. járási orvos a leánykán mentési kísérleteket tett, de eredménytelenül, a kis leány még az este szintén meghalt.

— Uj aljegyző. Az igazságügyi miniszter Antal József makói kir. járásbírói joggyakornokot a szabadkai kir. törvényszékhez aljegyzővé nevezte ki.

— Vadászatok. Wenckheim Frigyes gróf aradmegyei nagybirtokos székudvari vadászterületén a jövő hét első napjaiban nagyobb vadászatot rendeznek, melyre, mint levelezünk írja, több illusztris vendéget várnak. Jelenleg a gróf kigyósi birtokán folyik a vadászat. A békésmegyei szőlősi pusztán, mely szintén a gróf tulajdona, már megvolt a vadászat. — Huszonnyolcz meghívott vendég mintegy 1500 nyulat s több foglyot puszkázott le a két napig tartó s kitűnően sikerült vadászaton. — A vendégeket a gróf nevében Erdőm Ede uradalmi számtartó látta el pazar vendégszeretettel.

— Névmagyarosítás. A rdeleán Helén Teréz aradi illetőségű ugyanottani lakos vezetőkénevének „Erdélyi“-re kért átváltoztatása belügyminiszteri rendelettel megengedett.

— Szörnyeteg gyermekek. Szegeden nagy feltűnést kelt egy gyermektolvajbanda letartóztatása. Az alsó-városon a rendőrség egy fél év leforgása alatt már öt ilyen tolvajbandát szedett össze, melyek csupa apró, 12—15 éves fiukból állnak s megszökve a szülei háztól, lopásból élnek, elhagyott kubikgödörökben, földhányásokban lakva a városon kívül. A törvény persze nem sokat tehet az apró gyerekekkel szemben, de azért van már olyan köztük, ki három évet töltött az aszódi javítóintézetben. Ez a banda, a melyet az éjjel szedtek össze a város alatt elterülő földeken, nemcsak lopott, de más, rettenetes dolgot is művelt. Öten vannak, a legidősebb köztük a „kapitány“ alig 15 éves. A rendőrség által folytatott vizsgálat alkalmával eddig nyolcz lopást ismertek be, köztük betörést is. Azontúl kiderült, hogy a lelketlen elzűllött fiatal csavargók felbontják a temető sírjait. Az alsó-rákosi temetőben több sírt megástak, kiszédték belőlük a porladó csontokat s eladták a csontkereskedőnek. A csontokat eladás előtt előbb összetörték, hogy emberi származásuk ne legyen észrevehető. Az elvetemült gyerkőcöket a vizsgálat befejezése után a rendőrség átadta a bíróságnak.

— Összevagdalt leányok. A múlt este egy tordai polgárnál tollfosztó kalákát rendeztek. Legények, leányok tömegesen jelentek meg a kalákában, amely a legkedélyesebb hangulatban kezdődött, de nagy szerencsétlenséggel végződött. A mulatozás során ugyanis három felnőtthajadont megámadtak s úgy összevagdalták őket, hogy életben maradásukhoz a legcsökélyebb remény sincs. A tollfosztó kalákában a vérengzés színhelyét vastagon borította a vér, mikor a törvény emberei megérkeztek, és a

megaludt vérben ott fetrengett a három áldozat. Egész városban a véres esetről beszélnek, a mely általános felindulást okozott s a melyről a rendőrség nyomban jegyzőkönyvet vett fel. A vizsgálatot megindították.

— Veszedelmes játék. Pozsonymegyében több helyütt ismételve előfordult, hogy parasztsuhancok kiszédték a vasuti sínek srófjait és csak a véletlennek lehet köszönni, hogy nagy szerencsétlenség nem történt. Nemrég az udvari vonat is veszedelemben forgott, melyen éppen a királyi pár utazott. Tegnapelőtt újabb eset történt. Lávod közszé mellett három ficzók kihuzta a sínek srófjait, aztán a hid három gerendáját feszítették ki, s ezeket a mezőn elégették. Nagy-Lévard mellett pedig egy tót suhanc sorba széthuzta a telegráfdrót izolátorait. A mikor már a nyolczadikat is tönkretette, rajtakapta a pályádr. Mind a négy haszontalan gyereket, a kik gonosz játékból követték el a dolgokat, letartóztatták s átadták a büntető igazságszolgáltatásnak.

— Verekedő adós. Levelezünk írja: Szász Mitru sikulai lakos eljátszotta hitelét a sikulaiak előtt, a mennyiben hitelezőjét, ki tőle a kölcsön kért összeget kérni merete, agyon veréssel fenyegette. A szerencsétlen hitelező Petz György, ki az agyonütés féltelmét kiállotta, a mellett az elveretés fájdalmait is nyögi még. A verekedő adóst elfogták.

— Köszönet nyilvánítás. Az izr. jótékony egylet részéről kibocsátott felhívás következtében adományozni sziveskedtek: Lustig Mór, Weidenfeld Lajos 10—10 frt, Braun és Kohn 5 forint, Lendvai Sándor 3 frt, Kohn Henrikné Kiszindian 2 frt, Singer Gyula egy fél öl fát, összesen 30 frt és fél öl fa, előbbi kimutatás szerint 306 frt és 14 öl fa, főösszeg 336 frt és 14 öl fa. E nagylelkű adományokért halás köszönetét fejezi ki Lustig Adolf elnök.

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(*) Kölcsény dalkör. Felkéretnek a Kölcsény dalkör mindazon t. működő tagjai, kik a ma, Gájbán tartandó hangversenyen közreműködnek, miszerint ma délután 5 órakor a „Fehér Kereszt“ szálloda-előtt, esetleg fél 6 órakor a vasuti állomásnál sziveskedjenek megjelenni együttes kivonulás végett. Az elnökség.

SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVÉSZET.

A színház műsora:

December 12. (Szerda) Szókimondó asszony-ság, szí. mű.
 December 13. (Csütörtök) Keleti utazás, bohózat.
 December 14. (Péntek) Huszárosan, operette, (előszór.)
 December 15. (Szombat) Huszárosan, operette, (másodsor.)
 December 16. (Vasárnap) Délután: Asszony yerve jó. Este Csongor és Tünde.

Csongor és Tünde.

Vörösmarty Mihály, a mi koszorus klasszikusunk emlékezetére tegnap este Csongor és Tünde került színre.

Eltekintve attól, hogy a színházi direktió halás kegyeletet rött le a gyönyörű drámai költemény színrehozatalával, egyszersmind egy élvezetes estét is szerzett a színház járó közönségnek.

Hogy a színház csak félig telt meg, hogy a közönség nem tudja, vagy nem akarja élvezni Vörösmarty remekét, s hogy végül nem tudják méltányolni azt a temérdek tanulmányt és költséget, melyet egy ilyen tündéres dolog előadása igényel, az természetesen nem a direktió hibája.

Az előadás pedig jó volt és a szereplők mondhatni kivétel nélkül megfelelték nehéz feladatuknak.

Elismerést érdemelnek első sorban is az egész tündéri história mozgató szereplői: Kaczer Nina, Delli Emma, Tompa, Gál és Rónaszékiné.

Természetesen Kaczer Nina és Tompa szerepeikhez megfelelőleg érzelmes szavataikkal, míg Delli Emma és Gál szerepök komikai részével keltettek hatást. Rónaszékiné Mirigy visszataszító szerepével szép alakítást mutatott be.

A kisebb női szerepekben Angyal Ilka, mint Ejs és Novák Irén, mint Ledér nyertek tapsokat.

Angyal Ilkának a melodramaszert szavata mélyebb hatást tett, Novák Irén pe-

dig, kinek szerepébe a költő drámai és kómikai részt is öntött, megmutatta, hogy a temperamentumos színész a kocsiból is tud élvezhetőt alakítani.

A három ördög nagyban ügyeskedett, de a tündérek annál gyengébbek voltak.

A tegnapi est általános nivójával különben nagyban meg lehetünk elégedve, valamint a rendezés korrektségével.

* **Rónaszéki és Barna premiérje.** Az aradi színháznak e hét péntekjén érdekes estélye lesz. Akkor mutatják be ugyanis **Rónaszéki és Barna** „Huszárosan” című operettjét, mely a nyáron nagy sikerrel került többször színpadra a budai arenában. A két helyi szerző premiérje elé nagy érdeklődéssel néz a közönség.

* **Magyar Szalon.** **Fekete József** képes folyóiratának a „Magyar Szalon”-nak, decemberi száma, azzal az élénk, és változatos tartalommal jelent meg, amelyet e nagy gondal szerkesztett folyóirattól már szinte megszokott a közönség. A füzetben, amelyet **Zemplényi Tivadar**, **Bellony László**, **Benillure**, **Makovzky**, **Siemiradzki**, **Knaus** és **Rauchnitz** **Albert** illusztrációi ékesítik, **Herzog Ferencz**, **Márkus József**, **Szomaházy István**, **Tábori Róbert**, **Makai Emil**, **Palágyi Lajos** és **Kisteleki Ede** írtak szépirodalmi közleményt. A kritikai és ismeretterjesztő cikkek között **Sékely Béla** ismerteti a téli Szalont, **Viharos Ir Rubinsteinről**, **Kálnoki Izidor** **Szomaházy István** legújabb novellakötetét bírálja, **Delta Bársony István** elbeszéléseit ismerteti és még **Geley József**, **Gauss Viktor**, idős **Ábrányi Kornél** és **dr. Silberstein Adolf** írtak különböző érdekes közleményeket. A nagyérdemű vállalatot melegen ajánljuk olvasóink figyelmébe.

* **Millenniumi történelmi munka.** Az **Athenaeum** r. társaság kiadásában megjelenő **A Magyar Nemzet története** című tíz kötetes nagy munkának (millenniumi kiadás) negyedik füzeté, a műveit magyar közönség általános és méltó elismerése valamint ritka szép pártolása mellett imént hagyta el a sajtót és indult el diadalutjára az előző füzetek után. Ezek az ügyes füzetek szakértői ügyes kezekkel akként vannak egybeállítva, hogy mindegyik füzet önállóan is rendkívüli érdekességet képes kelteni és e mellett folyton fenntartja a kíváncsi várakozást ennek a nagy munkának folytatása iránt, mert e mű kétségkívül egyik eseménye és maradandó emléke lesz az ezredéves jubileumi ünnepélynek. Ez a negyedik füzet folytatása **Marczali Henrik** „Vezérek kora” művének. Valóban el lehet mondani, hogy ennek a „Vezérek kora” megírásának alaposágával csak a nagy német és angol történetírók vetekednek. **Marczali Henrik** a legkisebb részletekig kiterjedő figyelemmel összehordott és mély kritikával feldolgozott történelmi adatok egybeállításával és egymásba fűzésével rajzolja meg a honfoglaló dicső magyar vezérek korát. Ezt a füzetet **Lotz Károly** mesternek a m. tud. Akadémia palotájában disztarmében levő „Szent István kora” festményének tiszta, szép nyomata nyitja meg, mely után a magyar nemzeti múzeumban őrzött régiségek második csoportjának fénynyomata képét találjuk. A szöveg közé nyomtatva a következő igen érdekes képek fordulnak elő a füzetben, u. m. A magyarok bejövetele Turóci képe krónikájának brünni kiadásából, majd a magyarok első európai állomásának, **Kievnek** szépen megrajzolt képét látjuk, a **Dnaper** folyó felől felvéve. Ezután következik „A magyarok bejövetelének” már sokkal tökéletesebb technikával megrajzolt képe, mely a híres bécsi krónikából van átvéve. Itt találjuk **III. (Vastag) Károly** pecsétjének, **Arnulf** császár pecsétjének és pénzének hasonmását és „A bihari földvár” (**Richter Aurél** eredeti rajza), „A szabolcsi földvár” (szintén **Richter Aurél** eredeti rajza), „Csepel-sziget” (**Dörre Tivadar** eredeti rajza), mindmegannyi honfoglalás-történelmi helyek kitünően feltüntetett tájképét és az ó-román stílusban épült földalatti kolostor belső képét. Egyes füzet ára 30 kr. Előfizetési díj negyedévre (12 füzet) 3 frt 60 kr. Kapható minden hazai könyvkereskedésben és a kiadónál (**Athenaeum** r. társulat, Budapest).

* **Az Athenaeum képes irodalomtörténete** gyorsan halad befejezéséhez. Most megjelent 27-ik füzetében **Váczy János** a klasszikai éposz művelőiről folytatólag **Czuczor**, **Debreczeni Márton** és **Garay János**ról értekezik. A következő cikkekben **Kelemen (Wolf) Béla**

Bajza Józsefről és az **Athenaeum**-kör kisebb költőiről (**Vachott Sándor**, **Császár**, **Kunoss**, **Szemere Miklós** stb.) szól. Ezután **Váczy** fejtegeti a század első felében az ősi rokonság kutatására megindult tudományos törekvéseket (**Körösy Csoma S.**, **Reguly Antal**), majd **Kazinczy** szellemi utódával: a modern magyar irodalomtörténet megalapítójával: **Toldy Ferencz** életét és működésével foglalkozik. Az utolsó lapokon **Bayer Ferencz**, nemzeti színházunk alapos ismerője, a nemzeti színház történetét ismerteti 1837 után. A füzetet ezuttal is gazdag irodalmi vonatkozású képgyűjtemény díszíti, a szövegben: **Debreczeni**, **Garay Bajza**, **Vachott S.**, **Szemere M.**, **Csoma S. Reguly**, **Toldy**, **Szentpétery Zs.** arcképei, **Czuczor**, **Garay**, **Vachott** kézíratainak hasonmásai, **Czuczor** **Botondjá**-nak egykoru illusztrációja, külön mellékletekül vannak a füzetbe adva: az Akadémia alapításának emléktáblája (**Hollóti**) bronzszinnyomatban és **Kisfaludy Károly** győri szobrának sikerült mása. A nagyfontosságú vállalat kétheti füzetekben jelenik meg s bármely hazai könyvtárban megrendelhető.

* **Ország-Világ.** Megkaptuk az „Ország-Világ” legutóbbi számát, melyben **Pap Zoltán** szép költeménye és zeneszerzeménye, **Bársony István**, **Adorján Sándor** novellája mellett az érdekes, aktuális közlemények és illusztrációk egész sorát találjuk. Nem lep ez meg az „Ország-Világ”-tól, mely régóta elismert legjobb szépirodalmi lapunk, hanem meglep az a páratlan kedvezmény, melyben **karácsonykor** részesíti előfizetőit (az újonnan belépőket is.) Tartalmas karácsonyi számában a legelőkelőbb írók adtak kéziratot, ezenkívül **Erdélyi István**-tól egy egész gyermekkönyvet ad gyönyörű színes illusztrációkkal. **Verő György**től hangjegy mellékletet (mindkettőnek bolti ára 1—1 frt) külön dívatlapot: s még ígér egy rendkívül érdekes meglepetést olvasóinak. Csakugyan kíváncsiak vagyunk rá. Az „Ország-Világ” a legelőkelőbb szépirodalmi hetilap, amennyiben előfizetési ára negyedévre csak 2 frt, félévre 4 frt, egész évre 8 frt. Mutatványszámokat a kiadóhivatalt: Budapest V. Hold u. 7 sz. bárkinek ingyen küld.

TÁVIRATOK.

Szentesítés után.

Budapest, december 11. (Saj. tud. táv.)
Toll le nem írhatja, szó elnem mondhatja, csak annak lehet fogalma róla, a ki látta: micsoda leforrázás az, ami a klerikális csoportra nehezedik. Mentől nagyobb a liberális mus diadala, annál kisebbre zsugorodik az a szomorú gárda. Megfogyva számban, megfogyva tekintélyben, megfogyva reményekben inkább hull, mint élő politikai test.

Ellenben a jobboldal olyan imponáló öntudatban tölti el a jobb féli mezőt, hogy öntudatánál talán csak egy nagyobb: a száma. És öntudatával épen úgy, mint számaival karrikirozza a jezsuitákat, akik tegnap még fennen hirdették: a kormány bukik, a szabadelvűpárt bomlik...

Ilyen volt a képe a Háznak, amikor a vita ma megindult. Es ennek a képnek a hatása alatt a napokra tervezett indemniti vita hihetetlenül összezsugorodott szintén. A szólásra főjegyzett képviselők egytől egyik elmaradtak és intézkedtek, hogy töröljék a tábláról, nehogy szólásra hívják föl és kikaczagják. Ezt a sorsot csak egy ember nem tudta kerülni: **Asboth János**. **Perczel Béni** tele torokkal hita föl szólásra.

— Nincs itt! — hangzott a felelet.

— Annak elég volt a tegnap! — kacagták jobbfelől.

Aztán röviden szólott **Hegedüs**, az előadó és még rövidebben **Helpy Ignác**, aki védte határozati javaslatát.

Aztán megkezdődött a szavazás. Volt esze a szabadelvűpártnak, hogy névszeritni szavazást kért. Megakartta mutatni, hogy az utóbbi napokban hirdett gyönge milyen nagy.

A szavazás nem volt minden érdek nélküli. *A purosok egy része nem volt jelen*; a kisebbség igen és ellene szavazott a javaslatnak. **Horváth Lajos**, a nemzeti párt volt alelnöke és egyetlen józan teje megszavazta a javaslatot.

— Igennel szavazott! — estek kétségbe balfelől.

— Igen! — szólott **Horváth Lajos** fennen.

— Eljen! Eljen! — zugott a jobb oldal és tapsolta **Horváthot**.

— **Latinovits Ernő!** — kiáltotta a jegyző.

— Igen! — hangzott a szavazat.

Az ellenzék ettől is megrökönyödött. *Az első puros Latinovits, aki a bizalmat megszavazta Wekerlének.* A szabadelvűek körüle csoportosultak és gratuláltak neki. Es **Latinovits** mosolyogva, készséggel fogadta a gratulálókat.

Azután megkezdődött a szavazás. Valami rettenetes, amit ez a szavazás felmutatott! Nem kevesebb, mint 115 többség!

Szegény kormány, csakugyan gyöngé! Nem tud többet produkálni gyöngé állapotában, csak 115 többséget!

Hanem ez elég hozzá, hogy ettől a többségtől megsavanyodjék a reménynek utolsó megmaradt csöppe is!

A többség éljenzett, tapsolt, az ellenzék pedig szomorúan kivonult.

Igy nézünk ki az indemnity alatt, és — a szentesítés után!

A tenger — árad.

Budapest, december 11. (Saj. tud. táv.)
Az ellenzék ma reggeli lapjai is még arról beszélnek, hogy a nemzeti párt micsoda rengeteg nagy megszaporodásnak néz elébe. A purosok inváziója előtt áll, amelyek 5—6 kivételével mind felöltik a nemzeti toilettet és boldogítani fogják **Apponyit**.

Mint egészen biztos forrásból értesülünk, a dolog egészen másképp áll; akként ugyanis, hogy **Apponyinak** még ez az öröme is nagyon csorba lesz. A purosok felöltik ugyan magukra a pártköteleket, de csak színben lesznek nemzetiék. A kik közülök számottevők s akik még nem játszották le kisdud játékaikat, azok mind a szabadelvű pártba térnek vissza. Es ez meg fog történni mentől hamarabb.

Egyikük már ma bizalmat szavazott a szabadelvűpártnak: **Latinovics Ernő**. — **Veszler Imre** pedig, aki a nemzeti pártból kilépett, tegnap belépett a szabadelvűpártba és tegnap este már meg is jelent a szabadelvű pártban. Ugy beszélnek, hogy **Horváth Lajos**, aki szintén a nemzeti pártnak volt hive, közelebről szintén belép a szabadelvűpártba.

Denique — gyöngül a szabadelvűpárt!

„Meggyilkolt milliomos.”

Budapest, deczemb. 11. (Saj. tud. táv.)
Több lap azon hírével szemben, hogy **Bischitz Zsigmond** majsai földbirtokost megölték, föl vagyunk hatalmazva annak a kijelentésére, hogy ez teljességgel alaptalan. **Bischitz** szívszelhüdesben hunyt el, minden haláltusa nélkül, s így az egész rablógyilkos história nem egyéb képzelődésnél.

Hódoló táviratok.

Bécs, december 11. (Saj. tud. táv.)
A király kabinet irodájába ma az egyházpolitikai törvények szentesítése következtében *délig több ezer hódoló és köszönő távirat érkezett*, melyekben az alattvalói szere-

tet lelkes kifejezésre jut. Nemcsak az intézetek, egyletek, kaszinók és klubok, hanem számos magán egyén is Magyarország minden részéről táviratokat intéztek a kabinet-irodához, melyekben az uralkodónak a hála és kiolthatlan loyaltásból eredő érzelmeket tolmácsolják.

A birodalmi kancellár beszéde.

Berlin, december 11. (Saj. tud. táv.) A birodalmi gyűlésen Hohenlohe birodalmi kancellár kijelentette, hogy hivatalba lépése nem jelent rendszerváltozást. Ő nem fog ugyan mindenben elődje nyomdokain haladni, hanem számot fog vetni a meglevő tényekkel és elvállalt kötelezettségekkel s ezeket loyalian fogja teljesíteni. (Bravó! jobbról.)

Az oláh kérdés az oláhoknál.

Bukarest, december 11. (Saj. tud. táv.) A képviselőház mai felirati vitájában Sztoicesco (liberális) hevesen megtámadta a kormányt egész politikájáért. Ami az erdélyi eseményeket illeti, melyekből a liberálisok fegyvert kovácsolnak, szóló azt tartja, hogy az idegen államokat diskrebb uton, szerény és hatásos módon fel lehetett volna világosítani. Szerinte e kérdésben mindenkinek ezt a jelszót kellene követnie: mindig gondolni rá, és sohse beszélni róla. (Ez Gambetta után van lopva — szabadon, a mit ő a revanche háborúról mondott.)

Japán kívánsága.

Shanghai, decz. 11. (Saj. tud. táv.) Az a hír terjedt el, hogy a japánok mielőtt békealkudozásokat kezdenek kínával, rakaskodnak ahhoz, hogy kivégzés végett szolgáltatassák ki nekik azon kínai hivatalnokokat, kik a japánok fejére díjakat tűztek ki.

KÖZGAZDASÁG.

Budapesti áru és értéktőzsde.

Gyenes és Balog cég jelentése.

Budapest, december 11.

Gabonaüzlet: Buzát ma mérsékeltén kínáltak, a vételkedv gyenge volt, az irányzat oszondos maradt, elkelt 15,000 mm. változatlan áron. Eladáások:

Table with columns: Tiszavidéki, Pestvidéki, Békéshelyi, Felső-tiszai, Tolnai, Bihari, Zab. Rows show quantities in mmásza, kigramm, and prices in ft.

Határüzlet: Amerikából ma is lanyhább árfolyamokat jelentettek s nálunk szintén igen lanyhán indult az üzlet buzában, a tekintettel a csekély üzletmenetre zárlatig így maradt. Tengeri szintén gyengébben indult, s tekintettel a csekély vásárlási kedvre zárlatig még 1-2 krral meglanyhult. Zab és rozs valamivel gyengébb.

Zárul 11 órakor

Table with columns: Buza márczius-április 1894, Buza szeptember-október 1894, Tengeri május-junius 1894, Tengeri őszre, Zab márczius-április 1894, Zab őszre, Káposztarepoze.

Külföld: New-York: buzára 3/8-3/4, tengerire 7/8-1 lanyhább, Chicago: buzára 1/4-3/8, tengerire 1/8-1/2 lanyhább, Páris és London oszondos, Liverpool élénk.

Értéktőzsde: Ma az üzlet lanyhán indult, s bécsi prolongatio nehézségekre párral meglanyhultak értékeink, míg később tetemesen javult vásárlási kedvre párral emelkedés állott be.

Zárul 11 órakor:

Table with columns: Osztrák hitelrészvény, Magyar hitelrészvény, Osztrák államvasut, Rima-Murányi, Déli vasut.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1894. évi decz. hó 10-én. Hízott sertés árak: 1. Magyar első rendű: 1. Óreg nehéz (páronkint 400 klgon felüli súlyban) 42.-43. krig. Óreg közép (páronkint 300-400 kilogram sulyban) 42.-43. krig. Fialat nehéz (pkint 320 klgon felüli súlyban) 43.-43.5 krig. Fialat közép (pkint 251-320 krig sulyban) 43-43.5 krig. Fialat könnyű (pkint 250 klg. terjedő sulyban) 43.-44. krig II. Magyar szedett: Nehéz (páronkint 280 klgon felüli súlyban) 42.-43. krig. Közép (pkint 220-280 klg. sulyban) 42.5-43. krig. Könnyű (pkint 220 klg. terjedő sulyban) 42.-44. krig. Szerbiai: Nehéz (pkint 260 klg. felüli súlyban) 42.-42.5 krig. Közép (páronkint 220-260 klg. sulyban) 42.-42.5 krig. Könnyű (páronkint 220 klg. terjedő sulyban) 38.-41. krig. Sertéslet. szám 1894. decz. hó 7-én volt készlet 126,338 darab. 1894. decz. hó 9-én felhajtott: 863 darab. 1894. decz. 9-én elszállított: 2126 drb. 1894. decz. 10-én maradt készletben 125,075 drb. — A hízottsertés üzletirányzata: Változatlan.

Szeszűzlet.

— Deczember 11. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 58.-, kicsinyben 58.50 horóó nélkül per 100 liter % belesórtva 85 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatőzsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, deczember 11. d. u. 5 óra.

Table with columns: Faj, Irányzat, 100 klg. ár. Rows include Buza bászági, Buza tiszavidéki, Buza pestvidéki, Buza fejmegyei, Buza bácskai, Rozs, Arpa, Zab, Tengeri, Káposzta-repoze, Köles, and various oil types.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru és értéktőzsdén.

Budapest, 1894. deczember 11.

Table with columns: Magyar aranyjárdék, Magyar koronajárdék, Magyar arany, Magyar ezüst, Magyar keleti vasut, Magyar földterhermentesítési kötvény, Magyar italmegváltási kötvény, Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény, Magyar nyeremény-sorsjegy, Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön, Osztrák papírjárdék.

Table with columns: Osztrák járadék ezüst, Osztrák járadék arany, Korona járadék, 1860-ki államsorsjegy, Osztrák-magyar bankrészvény, Magyar hitelbank részvény, Osztrák hitelintézet részvény, Osztrák-magyar államvasut, 20 frankos arany (Napoleon), Német birodalmi márka, London, Páris.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

R. E. (Pankota) Köszönettel vettük. Félre fogjuk tenni a karácsonyi számrá. Üdvözöljük! V. L. (Csaba) A levél elment, a választ várjuk.

LEGTÜNETI ÉSZLELETEK.

Table with columns: Hó és nap, Legnagyobb milliméterekben, Legkisebb milliméterekben, Hőmérséklet C°, Legnagyobb, Legkisebb. Rows for Dec. 1-7.

Table with columns: Hó és nap, Irány, Felhőzet, Észrevétel. Rows for Dec. 1-7.

POSGAY LAJOS dr.

VIZJELZÉS.

1894. évi deczember hó 11-én reggel 8 órakor észlelt vízállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vizmérősn.

Table with columns: Észlelési állomás, Hőmérséklet, Időjárás, Vizállás, Jégvastagság. Rows for Branyoska, Arad, Makó, Szeged, Gyoma.

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vizállásokat jelzi. A - jel a 0 alatti hőmérsék és vizállásokat jelzi. Arad, 1894. deczember 11.

A m. kir. folyammérőki hivatal.

Aradvárosi

Évadberlet 71. szám.



színház.

Haviberlet 11. szám.

Szerdán, 1894. deczember 12-én

A szókimondó asszonyság.

(Madame Sans-Gené.)

Szinmű 1 előjáték és 3 felvonásban. Irta: Sardou Viktor. Fordította: Fáy J. Béla és Makó Lajos.

SZEMÉLYEK:

Table listing names and roles: Napoleon, Lefebvre marchal, Katrin, Fouché, Mária Karolina, Eliz, Neiperg, Szavari, Depreaux, A rovigoi hercegné, Bulow asszony, Brigode, Jardin, Jasmin.

Kezdeté 7 órakor.

IDEGENEK NÉVSORA.

— Deczember 11. —

Arany Kulcs szálloda: Friedler József kereskedő, Szeged. Znován Gyula gazdasági, Draucz. Bodea Gyula szerb lelkész, Butyin.

Vasuti szálloda: Heumann Sándor kereskedő, Temesvár. Fischhoff Izidor kereskedő, Temesvár.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

Aradvármegye alispánjától.

23990/1894. sz.

Árverési hirdetés.

A talpasi Köröshidon a vámszedési jog bérbeadás útján gyakoroltatván, annak biztosítása végett 1895. évi január hó 25-ik napjának d. o. 10 órakor a vármegye alispáni irodájában zárt ajánlatok elfogadása mellett szóbeli versenytárgyalás fog tartatni.

Ezen bérbeadás 1895. évi márczius 1-én kezdődik, s tart három egymásutáni évig vagyis 1898 évi február végeig.

Az évi bérösszeg illetve kikiáltási ár 480 frtban állapították meg.

Az engedélyezett és szedhető vámtételek a következők:

a) minden ott befogott marha után (3) három kr; b) minden szabadon hajtott szamar marha után (2) két kr; c) minden apró marha után (1) egy kr.

A vámfizetés alóli mentességek az árverési feltételekben vannak felsorolva.

Miről árverelni szándékozik azzal hivatnak meg, hogy a kikiáltási ár 10%-a, vagyis 48 frtot bánompénzül akár készpénzben akár óvadékképes értékpapirokban még az árlejtés megkezdése előtt letenni, vagy az írásbeli zárt ajánlathoz csatolva a tárgyalás megkezdése előtt a vármegye alispánjához benyújtani tartoznak. Az írásbeli ajánlatokban továbbá kijelentendő, hogy az árverési feltételeket ismeri és magát azoknak kifogás nélkül aláveti.

Később beérkezett ajánlatok figyelembe vétel nem fognak.

Az árverési feltételek az árverés napjáig a vármegyei főszámvevő, valamint a kisjendi járási főszolgabíróknál a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Arad, 1894. november hó 28-án.

Szathmáry Gyula
alispán.

25066/1894.

Hirdetés.

A nagyméltóságú m. kir. pénzügyminiszterium 96791. eln. számú intézménye alapján közhírré tesszük, hogy az ausztriai értékű 20 kros ezüst és 4 kros rézváltópénz a magánforgalomban csak 1894. évi december hó 31-ik napjáig fogadandó el, az állami pénztáraknál és hivataloknál pedig csak 1895. évi december 31-ig fogadtatik el, s hogy ezek az érkek 1895. évi december 1-ike után sem névértékükben, sem anyagértékük megtérítése mellett többé sem fizetékpen el nem fogadtatnak, sem át nem váltatnak.

Arad, 1894. november 30-án.

A városi tanács.

Arad sz. kir. város polgármesterétől.

79 | 894. pm.

51 9--02

Hirdetés.

Arad sz. kir. város közönsége részéről közhírré tétetik, hogy a városi árvapénztárból és a város által kezelt alapokból törlesztési kölcsönök vehetők.

Fizetendő évenként: 23 évi törlesztésre 8% a melyből tőke törlesztésre esik 2%, 26 fél évi törlesztésre 7 1/2%, melyből tőke törlesztésre 1 1/2% fordítottatik. 32 évi törlesztésre 7% amelyből a tőketörlesztésre 1% számoltatik el. A kölcsönvevők jogában áll kölcsönt a törlesztési időn belül is félévi felmondásra a félévi kamat különbözet megtérítése mellett visszafizetni.

Arad 1894. január 10.

Salacz Gyula,
királyi tanácsos polgármester.

Legfinomabb csemege- és fűszer-üzlet.

Valódi orvosi tekintélyek által kitűnőnek elismert

ménesi fehér asszu-bort

7/10 literes palaczkokban

1 forintért

ajánl és tisztaságáért kezeskedi

ÉLES ÁRMINfűszer- és csemege-
kereskedő

Aradon.

Valódi francia pezsgő, cognac, tea, rum, Prágai sódar, sajtok.

Dreher Antal kőbányai serfőzdéjének főraktára.

21877/1894.

Hirdetés.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az 1894., 1895. és 1896. évekre megállapított dohánybevéltési árakat és az osztályozási szabályokat tartalmazó részletes hirdetés a városház kapuján kifüggesztve bármikor megtekinthető.

Arad, 1894. október 27.

A városi tanács.

2070/1894. pm.

Pályázati hirdetés.

Arad sz. kir. város közönségénél 700 frt évi tiszti fizetéssel kapcsolatos két rendőr segéd-tiszti állás kinevezés útján betöltendő lévén, azokat, akik ezen állásokra pályázni kívánnak s az 1883. évi L t.-cz. 19. §-ban előirt minősítéssel bírnak, felhívom, hogy pályázati kérvényüket folyó hó 20-ig hivatalomhoz benyujtsák.

Arad, 1894. december 6.

Salacz Gyula
kir. tanácsos, polgármester.

Arad sz. kir város kapitányi hivatalától.

16574/1894. sz.

Felhívás.

Arról győződtem meg, hogy a kereskedők nagyobb része üzletük előtt a gyalog és kocsi-ut közötti utcaterületre különféle üzleti árukat, üres ládákat helyeznek el.

Miután a fennebb érintett terület a város tulajdona s kocsi és gyalog közlekedésre van szánva, annak magánosok által leendő elfoglalása már azért sem tűrhető — de különben is az árukirakás haladó városunknak zsidóbusz kintézet kölcsönöz.

Ennélfogva felhívom az érdekelteket, hogy a gyalog és kocsi-ut közötti utcaterületre többé semmiféle tárgyat ki ne rakassanak, mivel ellenesetben a legszigorubb büntetés fog alkalmazásba vétetui.

Aradon, 1894. november 28.

Főkapitány ur helyett

Nyáry Béla

alkapitány.

Női, férfi és gyermek fehérneműek.**Kilényi C. és Társa**

Arad, Andrassy-tér 20. (Arena épület.)
A „kék golyó“-hoz.

A közeledő saison változás beálltával bátorkodunk a nagyrabocsúlt közönséget, valamint mélyen tisztelt vevőinket értesíteni, hogy női divat kézmű, rövidára noriaber gi és fehérnemű cikkekben álló raktárunkat az

őszi és téli idényre

mindennemű újdonságokkal dusan felszereltük, u. m.: legjobb minőségű mosásban szilartartó parohetek, csánok és flanellek, téli szövetek, léger aló ruházat, harisnyák, konytyúk, sapkák, karmantyuk, posztó és berliner kendők.

Nemkülönbön legjobb gyártmányú vászon, chifon, csanavász, celinvat és asztal-neműekben, mely cikkek ugy minőség mint olcsó ár tekintetében minden versenyt fölülmúlnak.

Miőn az eddig irányunkban tanúsított becses pártfogást megköszönjük, kérjük azt a jövőben is fenntartani, miért is mint eddig, szolid és pontos kiszolgálást biztosítunk. Becses pártfogásért esd

812.

teljes tisztelettel

Kilényi C. és Társa.**Utazó és kézi bőröndök.**

Női és férfi sapkák, gyermekruhák. Szőnyegek és paplanok.

Gyapjú és pamut konytyúk és harisnyák.